

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ



ЧЕСАЛЬНАЯ МАШИНА JASOPELS SOFT BRUSH

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР 31400001



Our quality – Your choice



СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение.....	3
2. Декларация о соответствии	5
3. Расшифровка символов.....	6
4. Введение.....	7
5. Запуск машины.....	7
6. Управление работой машины	8
7. Техническое обслуживание	8
8. Технические характеристики	10
9. Принципиальная схема	11
10. Перечень запасных частей.....	14
11. Для заметок.....	15

1. ВВЕДЕНИЕ

- Настоящая инструкция является неотъемлемой частью машины. Следует внимательно ознакомиться с ней и действовать согласно содержащимся в ней рекомендациям.
- В настоящей инструкции содержатся сведения по безопасному и правильному использованию машины.
- Следует ее хранить рядом с оборудованием. При перепродаже или аренде машины следует приложить инструкцию по эксплуатации к оборудованию.
- Владелец машины обязан удостовериться, что оператор, обслуживающий персонал и другие лица, имеющие доступ к оборудованию, обучены его правильному использованию и обслуживанию. Подробные сведения содержатся в настоящей инструкции.
- Из соображений безопасности воспрещается проводить неавторизованную замену, дополнения или изменение конструкции машины. Производитель и поставщик не несут ответственности за неисправности, вызванные вышеперечисленными действиями. Конечный пользователь несет полную ответственность за любые риски, возникающие в таком случае.

2. ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАТИВАМ ЕС

Вид машины: Чесальная машина Soft Brush
Тип: 53-0000

Производитель: АО «Ясопелс»
Тел. +45 98 42 05 66
Адрес: Фабриксвей, д. 19 DK-7441 Бординг

ФИРМА АО «ЯСОПЕЛС» ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО НАСТОЯЩЕЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НИЖЕСЛЕДУЮЩИХ ДИРЕКТИВ ЕС:

- 2006/42/ЕС
- 2006/95/ЕС
- 2006/108/ЕС

КРОМЕ ТОГО, ФИРМА ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО НАСТОЯЩЕЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ ГАРМОНИЗИРОВАННЫХ СТАНДАРТОВ:

- EN 60204-1
- DS/EN 12100: 2005
- DS/EN 14121-1
- DS/EN 14121-2
- DS/EN 13857: 2008
- DS/EN 13850

ДЕКЛАРАЦИЯ ВЫДАНА:

Имя: Поль А. Бах
Компания: АО «Ясопелс»
Адрес: Фабриксвей 19
Город: DK-7441 Бординг

Подпись:



Место и дата: Бординг, 31 января 2012

Генеральный директор, Поль А. Бах, Фабриксвей 19, DK-7441 Бординг, имеет право предоставить технические файлы.

Обновлено: 27 сентября 2016

3. РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

- Просим ознакомиться с настоящей инструкцией и действовать согласно содержащимся в ней указаниям. Чтобы подчеркнуть характер указанной информации, используются нижеследующие символы:

ВНИМАНИЕ!



Знак треугольника с восклицательным знаком – предупредительный символ, к которому относятся особо важные указания или информация о способе использования машины.

ОПАСНОСТЬ!



Знак треугольника с молнией символизирует опасность поражения «высоким напряжением».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Знак треугольника, символизирующий опасность вследствие возможного заклинивания кистей рук и их раздробления.

4. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Чесальная машина Soft Brush фирмы «Ясопелс» предназначена для умягчения шкурок норки.
- После обработки в чесальной машине Soft Brush шкурки сохраняют мягкость и пушистость и готовы к использованию.
- Машина проста в обслуживании.

ВНИМАНИЕ!

- Следует ознакомиться с настоящей инструкцией перед первым использованием машины.
- Владелец машины обязан удостовериться, что оператор, обслуживающий персонал и другие лица, имеющие доступ к оборудованию, обучены его правильному использованию и обслуживанию.
- Машину можно использовать только по ее назначению. Если применять машину не по ее назначению, Декларация о соответствии нормативам ЕС недействительна.
- При возникновении каких-либо проблем с машиной или ее обслуживанием, прежде чем начать ремонт оборудования, следует в первую очередь отключить электропитание с помощью кнопок управления.
- Оператор машины должен иметь гарантированный постоянный доступ к инструкции по эксплуатации машины.



5. ЗАПУСК МАШИНЫ

- Перед запуском машину следует установить на твердом ровном полу.
- Производитель прилагает к оборудованию 5-штырьковый разъем 16 А СЕЕ на конце питающего кабеля. Машину включают в розетку 3P+N+PE. Подводу сжатого воздуха устанавливают рядом с электрическим шкафом. Он оборудован фильтром и отделителем воды, к которому подсоединяют гибкий шланг, ведущий от компрессора.
- К оборудованию можно подсоединить отсасыватель. Благодаря этому удаляются остатки волосяного покрова и опилок с внешней поверхности шкурок, а также предотвращается разбрасывание волосяного покрова и опилок.
- По окончании вышеперечисленных процедур чесальная машина Soft Brush готова к использованию.



ОПАСНОСТЬ!

Перед началом технического обслуживания, очистки и проведения других мероприятий необходимо отвести сжатый воздух и отключить электропитание машины.



Во избежание порчи микропроцессоров блока управления и электрической системы машины вследствие сильных гроз рекомендуется отключать машину от источника питания, даже если она в данный момент не используется.

6. 7. УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ МАШИНЫ

После правильного подключения чесальной машины Soft Brush можно начать ее использовать. На задней панели машины находятся два тумблера. Черный тумблер предназначен для запуска машины, а красный – для остановки ее работы.



После запуска машины цепь с подавателем шкурок непрерывно движется. Шкурку уложить на одном из устройств для ослабления тыльной стороной наружу. Затем она будет протянута внутри машины слева направо, а затем выйдет наружу.

По окончании обработки шкурка готова к использованию!

ОПАСНОСТЬ!

Избегать нахождения кистей рук во впускном пространстве машины и в рабочей зоне автомата для эвакуации шкурок, поскольку это чревато их заклиниванием и раздроблением.



7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 Замена ремня

ОПАСНОСТЬ!

При необходимости очистки или технического обслуживания чесальной машины до его начала следует **В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ** отключить электропитание и подачу сжатого воздуха.

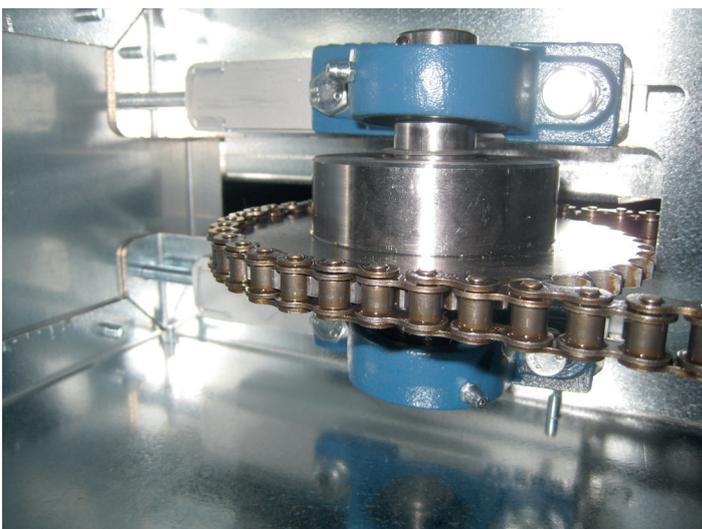


- В первую очередь следует демонтировать боковую панель чесальной машины Soft Brush.
- Затем следует снять ремень. Его можно ослаблять/натягивать, используя продольные каналы на кронштейне двигателя.



- Последний шаг – вернуть на место боковую панель.

7.2 Натяжение цепи



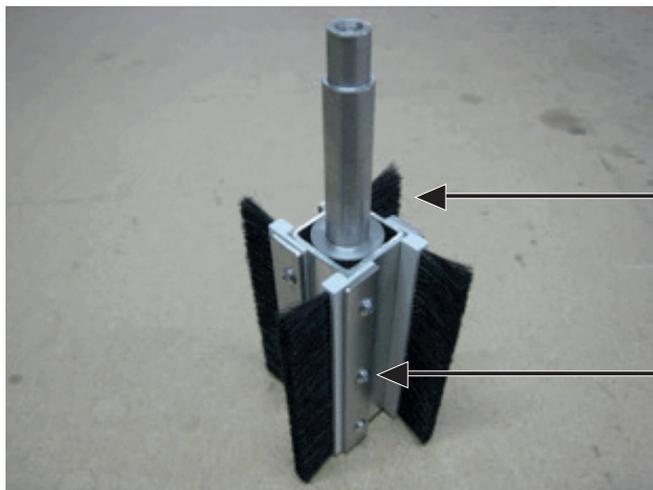
- Ослабить винты вокруг несущего кожуха. Подтягивать с внешней стороны, используя регулировочный винт.

ОПАСНОСТЬ!

При необходимости проведения планового технического обслуживания машины до его начала следует **В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ** отключить электропитание и подачу сжатого воздуха.



7.3 Замена щеток чесального устройства



Запасная часть

51900022

Щетка для чистки шкурок
150 мм

Loosen the 3 bolts using
an Allen key

Машина Soft Brush в принципе не требует технического обслуживания, однако щетки подвергаются нормальному износу. Если необходимо заменить щетки, следует выполнить следующие действия:

- Выключить машину и отключить от нее электропитание и подачу сжатого воздуха.
- Снять экраны.
- Щетки крепятся 3 винтами с шестигранной головкой. Выкрутить винты, демонтировать старые щетки и установить новые, а затем закрепить их указанными 3 винтами. Повторять процедуру каждый раз, когда необходимо заменить щетки.
- Закрутить винты.
- Подвести сжатый воздух и электропитание, а затем возобновить ход машины.
- В конце сезона машину следует очистить сжатым воздухом. По окончании очистки следует повысить уровень смазки во всех масленках, находящихся на несущей конструкции.

ОПАСНОСТЬ!

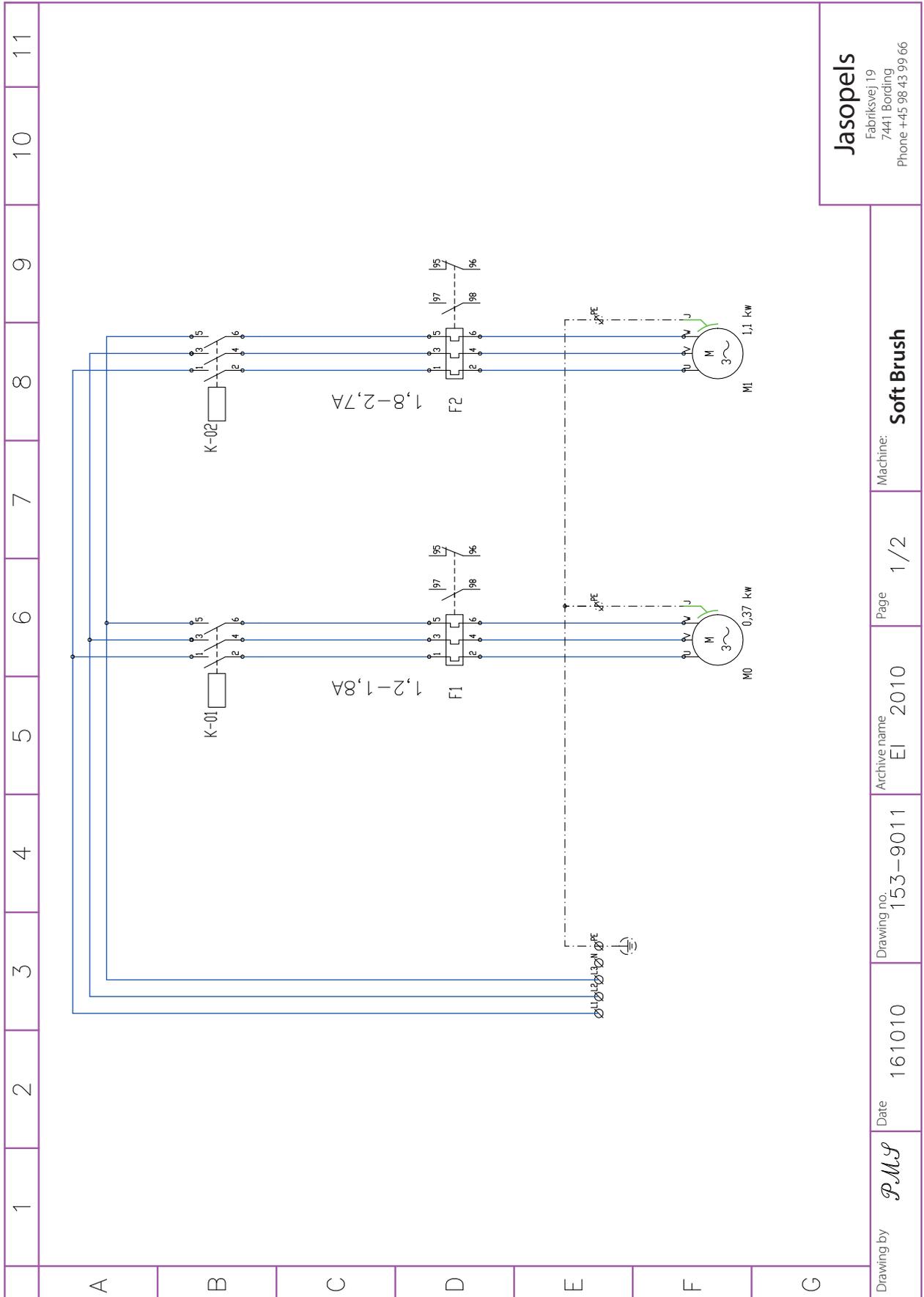
При необходимости проведения планового технического обслуживания машины до его начала следует **В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ** отключить электропитание и подачу сжатого воздуха.



8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Подключение к электросети	3 x 400 В + PE 5-штырьковый разъем CEE
Расход энергии	16 А
Подача сжатого воздуха:	Быстросъемное соединение
Расход воздуха:	Макс. 8 бар 50 л/мин
Габариты	Высота: 77 см
	Длина: 235 см
	Ширина: 81 см

9. ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА



Jasopels
 Fabrikovej 19
 7441 Bording
 Phone +45 98 43 99 66

Machine: **Soft Brush**

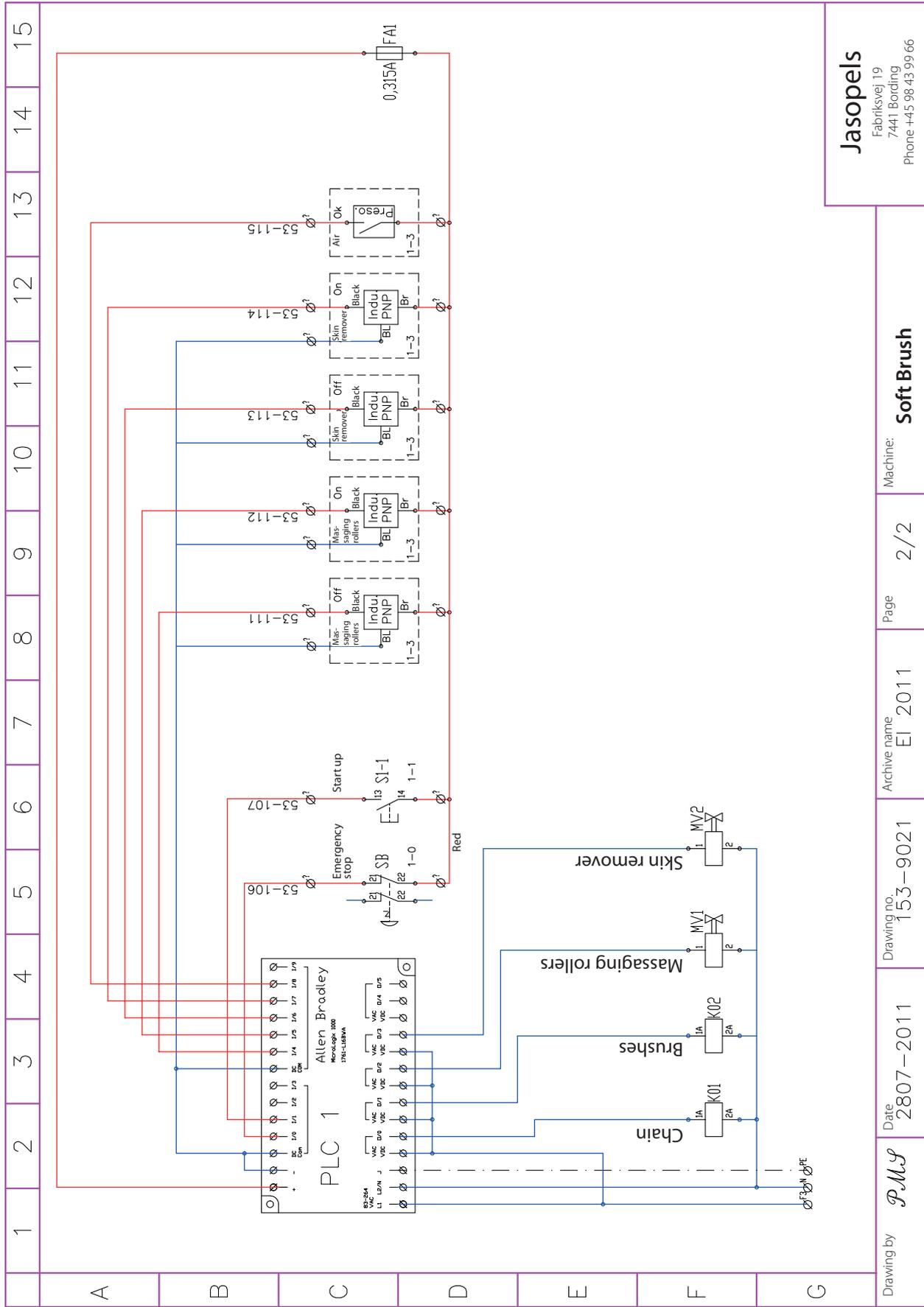
Page 1 / 2

Archive name EI 2010

Drawing no. 153-9011

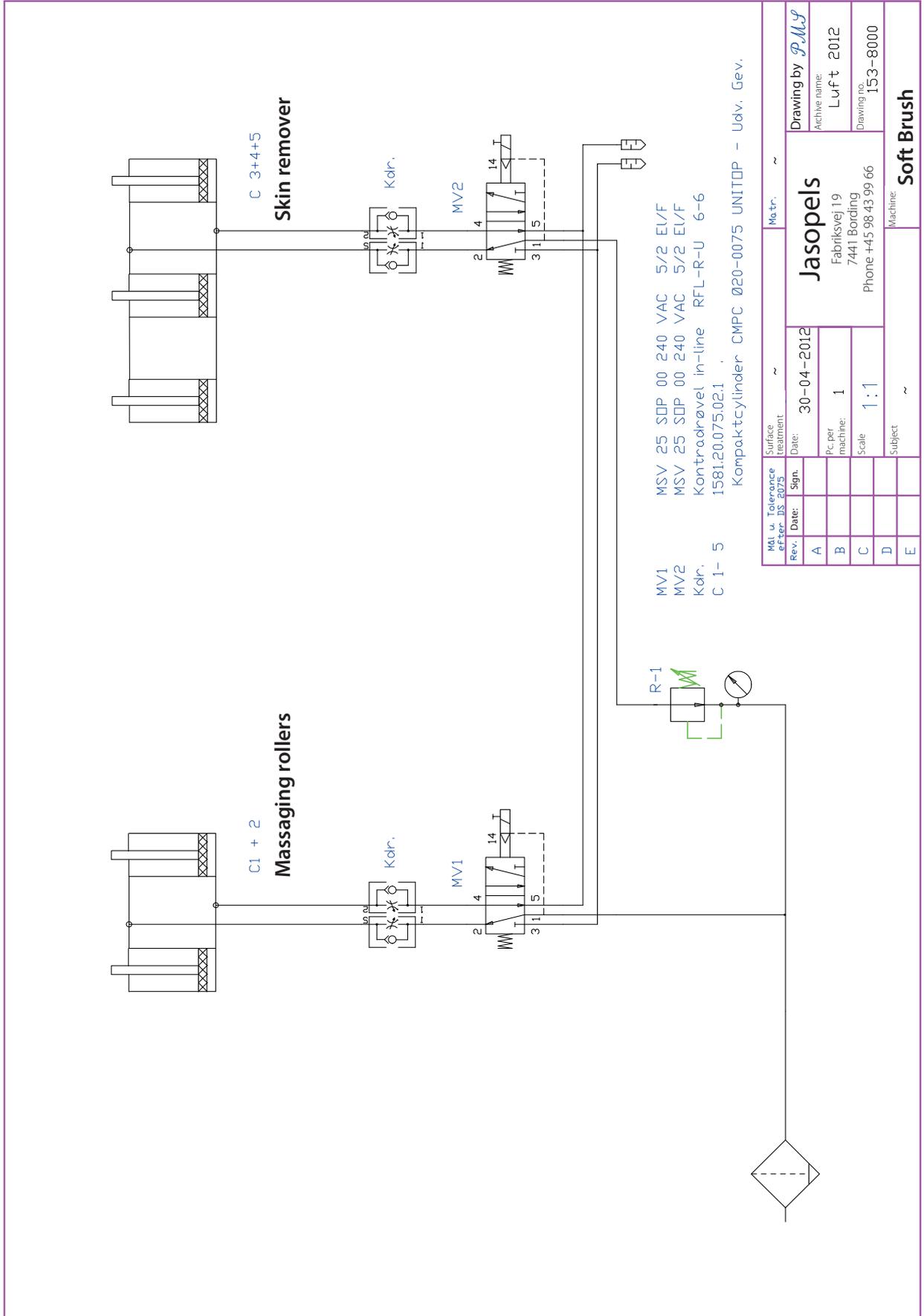
Date 161010

Drawing by *PMS*



Jasopels
 Fabrikusvej 19
 7441 Bording
 Phone +45 98 43 99 66

Drawing by	<i>PMS</i>	Date	2807-2011	Drawing no.	153-9021	Archive name	EI_2011	Page	2/2	Machine:	Soft Brush
------------	------------	------	-----------	-------------	----------	--------------	---------	------	-----	----------	-------------------



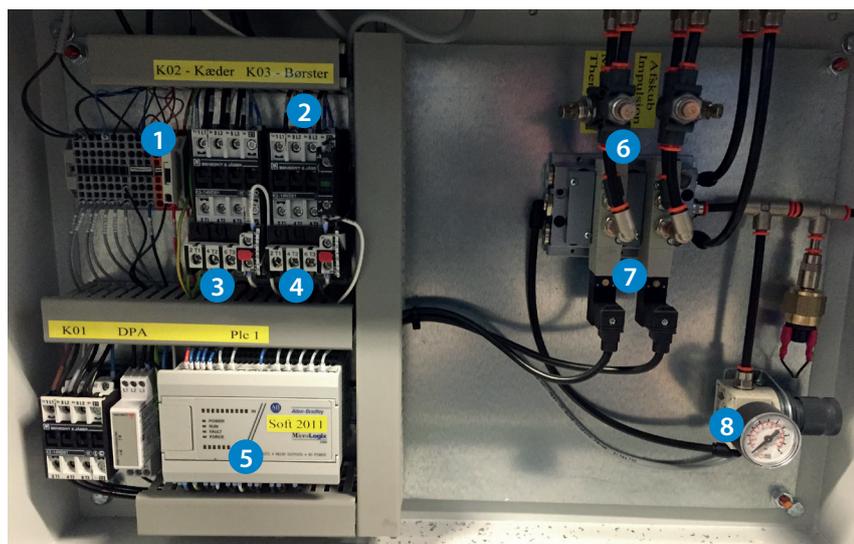
MSV 25 SDP 00 240 VAC 5/2 EI/F
 MSV 25 SDP 00 240 VAC 5/2 EI/F
 Kontradrøvel in-line RFL-R-U 6-6
 1581.20.075.02.1
 Kompaktcylinder CMPC Ø20-0075 UNITOP - Udv. Gev.

M&L u. Tolerance	Surface treatment	Matr.
Rev. Date: Sign.	Date: 30-04-2012	~
A	Pc. per machine: 1	
B	Scale: 1:1	
C	Subject: ~	
D		
E		

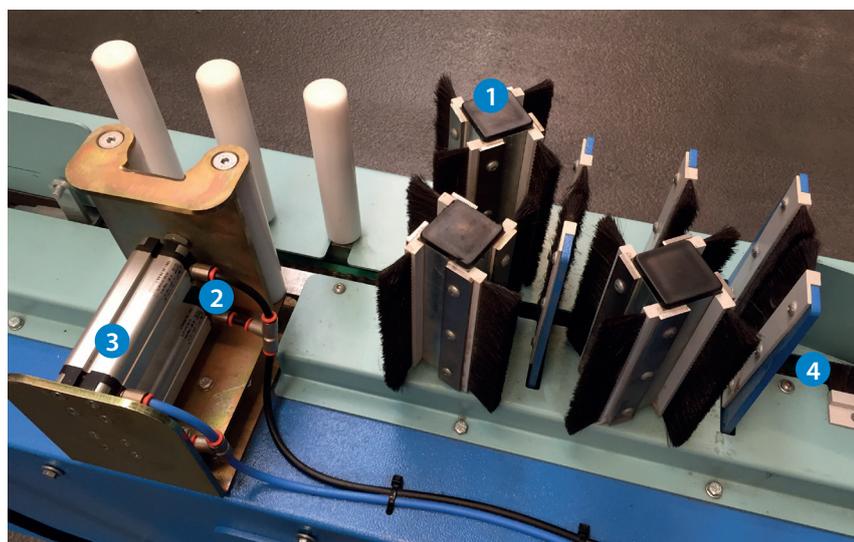
Jasopels
 Fabrikksvej 19
 7441 Bording
 Phone +45 98 43 99 66
 Machine: **Soft Brush**

Drawing by **P.M.S.**
 Archive name: Luft 2012
 Drawing no. 153-8000

10. ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	Описание
1.	59200134	Нажимная плата
2.	59200448	В & J контактор K2-12A01-230V
3.	59200488	В & J термореле перегрузки 1,2-1,8 А
4.	59200489	В & J термореле перегрузки 1,8-2,7 А
5.	59200588	Микрорегулятор 1761-L16BWA
6.	59100020	Встроенный дроссельный клапан RFL-R-B 6-6
7.	59100055	MSV 25 SOP 00 220AC 5/2 EI/F
8.	59100515	Регулятор MR bit 1/8 08 бар
	59200280	Индуктивный датчик Ø 12 PNP
	59200289	Индуктивный датчик Ø 18 PNP NO



	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	Описание
1.	51900022	Щетка для чистки шкурок 150 мм
2.	59400155	Направляющий узел, габарит 20
3.	59100250	Компактный цилиндр СМРС Ø20-0075
4.	59600109	Втулочно-штыревая цепь 1/2"
	59300021	Двигатель со щетками
	59300025	Цепной привод



Our quality – Your choice

Fabriksvej 19 • DK-7441 Bording • Phone +45 98 42 05 66 • info@jasopels.com • www.jasopels.ru

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР 31400010



31400010